# Додаток №1 від «01» лютого 2013 року

# до Договору № 01-02-3 від «01» лютого 2013 року

# м. Київ «01» лютого 2013 року

# Офіційні правила у часті в рекламній Акції

# «Прояви свої почуття»

(надалі – «Правила»)

**1. Організатор та Замовник Акції. Мета Акції.**

**1.1. Замовник:**ТОВ «Ферреро Україна», ЄДРПОУ 32424407; Місцезнаходження: вул. Амосова, 12, корпус 1, м. Київ, 03680, Україна (надалі «Замовник»).

# 1.2. Організатор: ТОВ «Піар компанія «Вавілон», ЄДРПОУ 35645245; Місцезнаходження: 03127, м. Київ, пр.-т 40-річчя Жовтня, 120, корпус 1 (надалі «Організатор»).

**1.3.** Рекламна акція «Прояви свої почуття» (надалі – «Акція») спрямована на просування товарів, що реалізуються Замовником Акції в рамках його господарської діяльності, під знаком для товарів та послуг «Raffaello» (Раффаелло), «Ferrero Rocher» (Ферреро Рошер), «Rondnoir Ferrero» (Ронуар Ферреро), «Ferrero» (Ферреро) і проводиться з метою залучення уваги споживачів до даних товарів Замовника формування інтересу та споживчого попиту на ці товари, формування обізнаності споживачів про ці товари, збільшення об'ємів продажу товарів.

**2. Період та місце (територія) проведення Акції.**

2.1. Акція триває **з «01» березня 2013 року по «10» березня 2013 року включно** для всіх спеціальних точок продажу (разом надалі – «строк проведення Акції», або «період проведення Акції»).

2.2. Акція проводиться в 15-ти містах України, а саме: м. Київ, м. Бровари, м. Ходосівка, м. Вінниця, м. Дніпропетровськ, м. м. Донецьк, м. Львів, м. Одеса, м. Харків, м. Сімферополь, м. Ужгород, м. Луцьк, м. Хмельницький, м. Херсон в спеціальних точках продажу (торговельних мережах супермаркетів, адреси яких зазначено в розділі 10 даних Правил, які реалізують акційну продукцію (надалі – «Територія проведення Акції»).

**3. Участь в Акції.**

3.1. В Акції можуть брати участь лише дієздатні громадяни України, які постійно проживають на території України, та на момент участі в Акції досягли повноліття (18 років), та які в період проведення Акції здійснили покупку Акційної продукції та повністю погоджуються з умовами цих Правил, з урахуванням виключень передбачених. п.3.2. цих Правил.

3.2. Учасниками Акції не визнаються та не можуть брати участь в Акції:

1) власники, засновники, учасники (акціонери), працівники та представники будь-якої організації (товариства, підприємства тощо), залученої до виробництва продукції, продаж якої здійснює Замовник, та будь-якої організації (товариства, підприємства тощо), залученої до організації та проведення Акції;

2) чоловік або дружина осіб, вказаних у підпункті “1” даного пункту Правил;

3) найближчі родичі, а саме: діти, брат, сестра, батько, мати, дід, баба) осіб, вказаних у підпунктах „1“ і „2“ даного пункту Правил;

4) фізичні особи, які не дотримуються вимог цих Правил;

5) фізичні особи, що придбали Акційну продукцію, до або після періоду проведення Акції.

6) фізичні особи, які не відповідають вимогам зазначеним в п.3.1. цих Правил.

3.3. Учасники Акції ідентифікуються за наявністю оригіналу товарного/касового чеку, що підтверджує придбання Акційної продукції, яка відповідає вимогам, зазначеним в даних Офіційних правилах Акції.

**4. Інформаційна та технічна підтримка Акції.**

4.1. Ці правила розміщуються на Території проведення Акції. Про детальні умови участі в Акції можна дізнатися у представників Організатора, що знаходяться в місцях проведення Акції за наступним графіком: в будні з 16.00 до 21.00, у вихідні з 12.00 до 16.00.

**5. Товари, які беруть участь в Акції**

Товари, що беруть участь в Акції (надалі – «Акційна продукція»): хрусткі цукерки Raffaello®, «Ferrero Rocher» (Ферреро Рошер), «Rondnoir Ferrero» (Ронуар Ферреро), набір цукерок «Ferrero Collection» (Ферреро Колекція), набір цукерок «Ferrero Prestige» (Ферреро Престиж).

**6. Подарунки Акції**

6.1. Подарунки Акції: святкова листівка Raffaello (Раффаелло) (далі – «Подарунок Акції № 1») у кількості 40000 (сорок тисяч) шт., букет квітів з трьох тюльпанів (далі – «Подарунок Акції № 2») у кількості 8 940 (вісім тисяч дев’ятсот сорок) шт., сертифікат торгової мережі «Brocard» номіналом 500 грн. з ПДВ, для купівлі парфумерно-косметичної продукції в магазинах мережі «Brocard» у кількості 85 (вісімдесят п’ять) шт., для всіх спеціальних точок продажу, окрім точок продажу які входять до мережі «Сільпо» та «Le Silpo», в мережі «Сільпо» та «Le Silpo» подарунок сертифікат номіналом 500 грн. з ПДВ на придбання продукції в будь якому супермаркеті мережі «Сільпо» та «Le Silpo» на території України у кількості 15 (п'ятнадцять) шт. (далі – «Подарунок Акції № 3»)

6.2. Кількість Подарунків Акції є обмеженою і визначається Замовником Акції. Зовнішній вигляд реальних Подарунків Акції може відрізнятися від їх зображень в рекламних матеріалах Акції.

6.3. Відповідальність Організатора/Замовника Акції та дії та/або бездіяльність третіх осіб, які залучені до проведення Акції обмежується вартістю подарунків, передбачених в п.6.1. цих Правил.

6.4. Грошові еквіваленти Подарунків Акції не видаються. Подарунки Акції не підлягають обміну.

6.5. Організатор залишає за собою право змінити загальну кількість та види Подарунків, або включити в Акцію додаткові Подарунки, не передбачені цими Правилами. Якщо такі зміни будуть мати місце, Організатор повідомляє про них в порядку, передбаченому в п.9.7. цих Офіційних Правил.

**7. Умови участі в Акції**

7.1. Участь в Акції складається з наступних етапів:

7.1.1. Учасник Акції, який протягом Строку проведення Акції здійснив на Території проведення Акції купівлю Акційної продукції на суму від 25,00 (двадцяти п’яти грн. 00 коп.) грн. з ПДВ, одним чеком, має пред’явити представнику Організатора/Замовника товарний/касовий чек (оригінал), в якому зазначено вартість Акційної продукції, дату та місце купівлі товару, що бере участь в Акції, після цього Учасник Акції отримує право на обрання випадковим чином однієї з карток зі скретч-покриттям, під яким буде зазначено, який саме Подарунок Акції він отримує - Подарунок Акції №1, Подарунок Акції №2, Подарунок Акції №3.

7.2. Один товарний/касовий чек може брати участь в Акції лише один раз. Кількість товарних/касових чеків від одного Учасника Акції – необмежена, але не більше 5 (п’яти товарних/касових чеків в день в одній точці продажу).

7.3. Учасник Акції зобов’язаний зберігати оригінал товарного / касового чеку, із зафіксованим у ньому фактом купівлі Акційної продукції до моменту видачі Подарунку представником Організатора/Замовника.

7.4. Представник Організатора/Замовника Акції знаходиться в місці проведення Акції та вдягнений у спеціальну форму: білі плаття, білі болеро/шубки з написом Raffaello (Раффаелло) з поясом червоного кольору.

7.5. Представник Організатора/Замовника Акції після видачі Подарунку Акції відповідному Учаснику робить відмітку в товарному / касовому чеку такого Учасника.

**8. Отримання Подарунків Акції**

8.1. Учасник Акції отримує Подарунок Акції за умови пред’явлення оригіналу товарного/касового чеку, у якому зафіксовано факт придбання Акційної продукції на суму, зазначену в п.7.1.1. даних Правил після того, як випадковим чином обере одну з карток зі скретч-покриттям, під яким буде зазначений один із видів Подарунку – Подарунок Акції №1, Подарунок Акції №2, Подарунок Акції №3 відповідно в місті видачі подарунків на Території проведення Акції.

8.2. Подарунки Акції, які залишилися не витребуваними у зв'язку з тим, що Учасники Акції не виконали умови цих Правил залишаються у власності Замовника Акції.

8.3. У випадку, якщо Учасник Акції, з будь-яких причин не може отримати Подарунок особисто, він не має права передати/поступитися своїм правом третій особі.

8.4. Організатор/Замовник Акції і пов'язані з Акцією особи не несуть відповідальності за подальше використання Подарунків Акції Учасниками після їх одержання та/або за неможливість Учасників Акції скористатись наданими Подарунками з будь-яких причин.

8.5. Організатор/Замовник не несе відповідальність за неможливість Учасника Акції скористатися передбаченими в розділі 6 цих Правил Подарунками у зв’язку з відсутністю в нього необхідних документів або іншими обставинами, які не залежать від волі Організатора/Замовника Акції.

8.6. Неухильне дотримання всіх умов цих Правил та надання всіх передбачених документів є необхідною умовою отримання Подарунків Акції. Невиконання будь-яких умов, передбачених цими Правилами, позбавляє відповідного Учасника права на одержання Подарунків. При цьому, цей Учасник вважається таким, що відмовився від отримання відповідного Подарунку, та не має права на одержання від Організатора/Замовника Акції будь-якої компенсації, в тому числі грошової.

8.7. У випадку, якщо Учасник Акції з будь-яких причин до «10» березня 2013 року включно не може отримати Подарунок особисто чи через уповноважену ним особу на підставі оформленої відповідно до законодавства довіреності (якщо на це надана попередня згода Організатора/Замовника Акції), він не має права передати/поступитися Подарунком третій особі. У такому випадку Подарунок не вручається жодній іншій особі. Подальша доля таких Подарунків самостійно вирішується Замовником Акції та оскарженню не підлягає.

8.8. Організатор/Замовник не несе відповідальність за неможливість виконання своїх обов’язків згідно цих Правил у випадку настання обставин непереборної сили.

8.9. Організатор/Виконавець Акції не несуть зобов'язань щодо якості Подарунків Акції, всі такі претензії пред'являються їх виробникам згідно з гарантійними зобов'язаннями таких виробників.

**9. Інші умови**

9.1. Відповідальність Організатора/Замовника Акції та третіх осіб залучених до проведення Акції не виходить за межі вартості Подарунків Акції, визначених цими Правилами, та окреслення максимальної кількості Подарунків, що можуть отримати Учасники Акції протягом Строку проведення Акції, відповідно до цих Правил. Подарунки обміну та поверненню не підлягають. Заміна Подарунків Акції на будь-які інші блага, в тому числі на грошовий еквівалент не допускається. Подарунки, які залишились не врученими через те, що Учасники не виконали умови даних Правил, використовуються Замовником Акції на власний розсуд. Організатор/Замовник Акції не вступає в суперечки між Учасниками Акції щодо визнання Учасників Акції претендентами на одержання Подарунків Акції.

9.2. У випадку виникнення ситуації, що припускає неоднозначне тлумачення цих Правил, будь-яких спірних питань та/або питань, не врегульованих цими Правилами, остаточне рішення приймається безпосередньо та виключно Замовником Акції. Рішення Замовника Акції є остаточним та оскарженню не підлягає.

9.3. Беручи участь в Акції, кожен Учасник тим самим підтверджує свою повну згоду на безкоштовне використання наданої ним інформації про себе Організатором/Замовником Акції, з маркетинговою та/чи будь-якою іншою метою/методами, що не порушують чинне законодавство України (в т.ч. шляхом передачі третім особам), зокрема, на безоплатне використання його імені, прізвища, зображення Учасника, інтерв’ю або інших матеріалів про нього з рекламною/маркетинговою метою, в т.ч., але не обмежуючись, право публікації (в т.ч. його імені і зображення) в засобах масової інформації, будь-яких друкованих, аудіо- та відеоматеріалах, інтерв'ю зі ЗМІ, а також підтверджує свою повну згоду для надсилання йому інформації, СМС-повідомлень (в т.ч. рекламного характеру) про наступні активності Замовника тощо, без будь-яких обмежень за територією, часом та способом використання, і таке використання жодним чином не відшкодовуватиметься Замовником або Організатором Акції та/або будь-якою третьою особою. Надання такої згоди розглядається у розумінні ст.ст. 296, 307, 308 Цивільного Кодексу України та Закону України “Про захист персональних даних”. Учасник має право в будь-який момент відмовитися від отримання СМС-повідомлень (в т.ч. рекламного характеру) про наступні активності Замовника, попередньо повідомивши Замовника про таке рішення.

9.4. Персональні дані Учасника Акції.

9.4.1. Учасник Акції діє особисто, від свого імені, добровільно і самостійно. Учасник Акції бере на себе всі ризики відповідальності і наслідків, пов'язаних з можливою участю в Акції та отриманням Подарунку.

9.4.2. Інформація, що надається Учасниками Акції, відноситься до персональних даних і охороняється відповідно до чинного законодавства України

9.4.3. Беручи участь в Акції, кожен Учасник підтверджує, що ознайомлений і повністю згоден з цими Правилами, буде їх дотримуватися, що він ознайомлений з правами, які стосуються його персональних даних (див.п.9.4.4), а також з тим, що його добровільно надані персональні дані є згодою на їх обробку Організатором/Замовником Акції на свій розсуд будь-якими способами з маркетинговою та/або будь-якою іншою метою, що не суперечить чинному законодавству України, зокрема, для проведення даної рекламної Акції згідно з офіційними правилами Акції.

9.4.4. Учасник Акції як суб'єкт персональних даних має право:

- на отримання відомостей про місцезнаходження Організатора/Замовника як володільця/розпорядника його персональних даних;

- вимагати від Організатора/Замовника як володільця/розпорядника його персональних даних, уточнення своїх персональних даних;

- застосовувати передбачені законом засоби правового захисту в разі порушення законодавства про захист персональних даних.

9.4.5. Обробка персональних даних може здійснюватися Організатором/Замовником самостійно, або може бути передана третім особам з умовою збереження конфіденційності.

9.4.6. Персональні дані Учасника Акції зберігаються до їх відкликання за письмовим проханням Учасника Акції. У разі відкликання згоди на обробку персональних даних Учасник не допускається до подальшої участі у Акції. Учасник/Власник Подарунку Акції має право відкликати згоду на обробку персональних даних такого Учасника/Власника Подарунку Акції, направивши повідомлення про відкликання за адресою: office@vavilon.kiev.ua. Відкликання надаються у вільній формі.

9.5. Організатор Акції та Замовник Акції мають право залучати третіх осіб для повного та/або часткового виконання зобов’язань за даними Правилами.

9.6. Організатор Акції не несе відповідальність стосовно подальшого використання наданих Подарунків Учасниками Акції після їх одержання та/або за неможливість Учасників Акції скористатись отриманим Подарунком.

9.7. Організатор/Замовник залишає за собою право в будь-який момент проведення Акції вносити зміни та доповнення до умов та строків проведення Акції з обов’язковим їх оприлюдненням на Території проведення Акції.

9.8. Зобов’язання Організатора/Замовника відносно якості Подарунків, передбачених в п. 6.1. даних Правил, обмежені гарантіями, представленими їх виробниками.

9.9. Дані Правила є єдиними офіційними правилами участі в Акції.

9.10. Терміни, що використовуються в даних Правилах, відносяться виключно до даної Акції.

9.11. Всі податкові зобов’язання стосовно розповсюдження Подарунків Акції та всі ризики, що можуть випливати з таких дій бере на себе Організатор Акції.

9.12. Дана Акція не є лотереєю або послугою у сфері грального бізнесу.

9.13. Всі Учасники Акції самостійно оплачують всі будь-які витрати, понесені ними у зв'язку з участю в Акції.

9.14. Ця Акція дійсна лише для роздрібних покупців.

**10. Адресна програма проведення Акції**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 1 | Київ | «Край» | пр-т Ак. Глушкова,13б |
| 2 | Київ | «МегаМаркет» | вул. Горького, 50 |
| 3 | Київ | «МегаМаркет» | вул. В. Гетьмана, 6 |
| 4 | Київ | «МегаМаркет» | вул. Сурикова, 3 |
| 5 | Київ | «REAL» (Реал) | вул. Горького, 176 |
| 6 | Київ | «Сільпо» | Дніпровська наб., 33а |
| 7 | Київ | «Сільпо» | вул. Борщагівська, 154а |
| 8 | Київ | «Сільпо» | вул. Якутська, 8 |
| 9 | Київ | «Сільпо» | вул. Лаврухіна, 4 |
| 10 | Київ | «Сільпо» | Харківське шосе, 168 |
| 11 | Київ | «Сільпо» | Харківське шосе, 144 |
| 12 | Київ | «Сільпо» | вул. Мишуги, 4 |
| 13 | Київ | «Народний» | вул. Біломорська, 1 |
| 14 | Київ | «Фуршет» | вул. Багговутівська, 17-21 |
| 15 | Київ | «Фуршет» | вул. Ярославська, 57 |
| 16 | Київ | «Фуршет» | пр-т Перемоги, 94/1 |
| 17 | Київ | «Billa» (Білла) | вул. Маяковського, 85 |
| 18 | Київ | «Billa» (Білла) | вул. Гришка, 3 |
| 19 | Київ | «Billa» (Білла) | вул. Тростянецька, 1а |
| 20 | Київ | «Billa» (Білла) | вул. Петропавловська, 2 |
| 21 | Бровари | «МегаМаркет» | вул. Київська, 316 |
| 22 | Ходосовка | «МегаМаркет» | 1 Новообухівське шосе, 16 |
| 23 | Вінниця | «Аргон» | вул. Чехова, 23 |
| 24 | Дніпропетровськ | Billa | вул. Героїв, 1 |
| 25 | Дніпропетровськ | Фуршет | вул. Малиновського, 2 |
| 26 | Дніпропетровськ | Варус | вул. Глінки, 2 |
| 27 | Дніпропетровськ | Варус | вул. Титова, 36 |
| 28 | Дніпропетровськ | Варус | пр-т Гагаріна, 8а |
| 29 | Донецьк | «Обжора» | вул. Туполева, 7б |
| 30 | Донецьк | «Обжора» | пр-т Ленінський, 11б |
| 31 | Донецьк | «Обжора» | вул. Текстильників, 8а |
| 32 | Донецьк | «Обжора» | бул. Шевченко, 58а |
| 33 | Донецьк | «Обжора» | вул. 230-й Стрілк. див., 8а |
| 34 | Донецьк | «Бумсіті» | вул. Артема, 143 |
| 35 | Донецьк | «Бумсіті» | вул. Першотравнева, 51 |
| 36 | Львів | «Львівхолод» | вул. Луганська, 6 |
| 37 | Львів | «Фуршет» | вул. Б. Хмельницького, 176 |
| 38 | Одеса | «REAL» | Компл. буд. та споруд № 1 |
| 39 | Одеса | «Таврія-В» | Люстдорфська дор., 141/4 |
| 40 | Одеса | «Таврія-В» | вул. Гречеська, 3/4 |
| 41 | Одеса | «Таврія-В» | 1-й км. Новомиколаївської дороги |
| 42 | Одеса | «Таврія-В» | вул. Гастело, 50 |
| 43 | Одеса | «Таврія-В» | пр-т Глушко, 29а |
| 44 | Одеса | «Таврія-В» | вул. Вільямса, 9А |
| 45 | Одеса | «Таврія-В» | вул. Дерев’янко, 1 |
| 46 | Одеса | «Сільпо» | Дніпропетровська дор., 93а |
| 47 | Одеса | «Фуршет» | пров. Семафорний, 4 |
| 48 | Харків | «РОСТ» | вул. Плеханівська,135/138 |
| 49 | Харків | «РОСТ» | Рогатинський вїзд, 3 |
| 50 | Харків | «РОСТ» | вул. Шевченко, 142А |
| 51 | Харків | «Billa» (Білла) | вул. 23-го Серпня, 33А |
| 52 | Харків | «Восторг» | пр-т Московський, 274в |
| 53 | Харків | «Восторг» | вул. Клочковська, 173 |
| 54 | Харків | «Край» | Кільцевий шлях, 4 |
| 55 | Харків | «Клас» | вул. Клочковська, 10а |
| 56 | Харків | «Клас» | Пр.-т Тракторобудівників, 128 |
| 57 | Сімферополь | «Яблоко» | вул. Г. Сталінграду, 3а |
| 58 | Сімферополь | «Фуршет» | вул. Київська, 189 |
| 59 | Сімферополь | «Сільпо» | пр-т Кірова, 19/1 |
| 60 | Луцьк | «ТАМ ТАМ» | пр-т Соборності, 43 |
| 61 | Хмельницький | «Таврія-В» | вул. Зарічанська, 14 |
| 62 | Херсон | «Сільпо» | вул. Зала Егерсег, 18 |
| 63 | Ужгород | «Дастор» | вул. Собранецька, 89 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ЗАМОВНИК** | **ВИКОНАВЕЦЬ** |
| **ТОВ «Ферреро Україна»**  Місцезнаходження: вул. Амосова, 12, корпус 1, м. Київ, 03680, Україна  Код ЄДРПОУ 32424407  п/р 2600916438 в ПАТ «РАЙФФАЙЗЕН БАНК АВАЛЬ» в м. Києві  МФО 300335  Св-во про реєстрацію платника ПДВ № 200006515, ІПН 324244026575  Тел. +380 44 247 19 35/36, факс +380 44 247 19 39 | **ТОВ «Піар компанія«Вавілон»**  Юридична адреса: 03127 м. Київ,  пр-т 40- річчя Жовтня 120, корпус 1  КРД АТ «Райффайзен Банк Аваль» м. Київ  МФО 380805  Р/р № 2600190733  Код ЄДРПОУ 35645245  ІПН 356452426508  Свідоцтво № 100098457 |
|  |
| Генеральний директор | Директор |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ / Т. Міколайчак /  Фінансовий контролер  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/ І. Данко / | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ / І.О. Полякова / |